

## 20. Jul. 1841

### FACTS

Date:

20. Jul. 1841

Page number:

Dagbog D, side 86-87

Mentioned people:

Emma Eulalia Rørbye

Wilhelmine Schiøtt

### TRANSCRIPTION

20de Tirsdag.

Idag vare vi igjen hos Andrew Israel for at kjøbe Plet Stager Ildtøi og Propper, siden gik vi i Devenports uhyre store Porcelains og [overstreget: Gl] Krystal Oplag hvor vi fik 2 meget smukke blaae Krus med Guld Blomster, der vil komme til at høre til Pragtstykkerne i vort Huus. Vi købte ogsaa idag Brontze Besætning til Gardiner og vare da i Schra- •87• der & Roosen's Glas Lager paa Rødingsmarkt No 63, men fik der ikke andet end Saltkar. Det var her Roses Skyld at vi ikke bestemte os til [overstreget: at bestemme os for] at tage der alle vore Glas, der ville være kommen os temelig dyre, og vi ville da langt fra have kunnet faae alt saa complet som vi ønskede, ikke engang ganske efter vor Smag; thi seenere gik jeg til et stort bømisk Oplag i Admiralitätsstrase No 38 hos F. Höhlfeld, hvor jeg traf Alt hvad vi kunne ønske os, og til saare billige Priiser, jeg fik derfor strax en Karl med mig hjem med Prøver for at viise Rose, der ogsaa var tilfreds med hvad hun fik at see, og jeg gik derfor om Eftermiddagen at gjøre det Udvalg jeg ønskede. Siden var jeg at kjøbe en Pladmenage, som jeg havde ondt nok ved at finde smuk til en ordentlig Priis. Vi havde om Formiddagen købt en hos Devenport, men som vi igjen gav tilbage og fik vore Penge for, da den ved nøiere Eftertanke forekom mig for dyr. Det er en Fordeel man har af at kjøbe i store Boutiquer at man ikke finder den Smaalighed ikke at ville tage igjen, hvad engang er solgt. Til Roses store Glæde bragte jeg hende i Aften et Brev fra Mine<sup>1</sup>; det havde indeholdt en for os saare vigtig Nyhed at nemlig Emma<sup>2</sup> for faae Dage siden har haft Bryllup. Hvor fraperede vi bleve ved at læse dette kan jeg ikke noksom siige, ikke med et eneste Ord vare vi tidligere blevne underrettede om at der var Tanke derom, Noget der saare smertede mig, som Mangel paa Godhed for mig hos min Moder og Søskende. De have under heele mit Ophold i Udlandet opført dem høist besynderlige, jeg kan tælle de Breve jeg har faaet fra Hjemet.

---

<sup>1</sup> Wilhelmine Schiøtt.

<sup>2</sup> Rørbyes lillesøster Emma Eulalia Rørbye, der var blevet gift med Niels Christian Mühlensteth.

86 July 1851.

[illegible][illegible]

20<sup>te</sup> Söndag: Idag vare vi i jhus för Andren Israel  
för att göra ett kläder till den fröjden, sedan jag  
vi i Avesten i husen i den staden i den staden i den staden.  
Istället för att jag var i husen i den staden i den staden  
und jag blev i husen i den staden i den staden i den staden.  
Istället för att jag var i husen i den staden i den staden  
und jag blev i husen i den staden i den staden i den staden.  
Istället för att jag var i husen i den staden i den staden  
und jag blev i husen i den staden i den staden i den staden.

July 1841

[illegible]